

REGULAMIN REZERWACJI POBYTU

Sowia Dolina – Eat, Drink & Sleep

1. Dokonanie rezerwacji

Zapytanie telefoniczne, mailowe lub przesłane za pośrednictwem komunikatora nie stanowi jeszcze potwierdzonej rezerwacji.

Po otrzymaniu zapytania Sowia Dolina przesyła Gościowi ofertę określającą w szczególności termin pobytu, rodzaj zakwaterowania, liczbę osób, cenę oraz – jeżeli dotyczy – wysokość wymaganej przedpłaty.

Rezerwacja staje się wiążąca dopiero po:

1. zaakceptowaniu oferty przez Gościa w formie pisemnej, w szczególności e-mailem lub wiadomością elektroniczną, oraz
2. otrzymaniu przez Gościa pisemnego potwierdzenia rezerwacji od Sowia Dolina.

Samo zapytanie, otrzymanie oferty lub dokonanie wpłaty bez otrzymania potwierdzenia rezerwacji od Sowia Dolina nie zastępuje potwierdzenia rezerwacji.

2. Przedpłata

Jeżeli oferta przewiduje przedpłatę, jej wysokość oraz termin płatności zostaną wskazane w ofercie lub potwierdzeniu rezerwacji.

Wpłata powinna zawierać dane umożliwiające identyfikację rezerwacji, w szczególności nazwisko Gościa oraz termin pobytu.

Po zaksięgowaniu wymaganej przedpłaty Sowia Dolina przesyła Gościowi potwierdzenie jej otrzymania.

Jeżeli Gość dokona wpłaty, a w ciągu 3 dni roboczych nie otrzyma potwierdzenia rezerwacji, prosimy o niezwłoczny kontakt z recepcją.

3. Anulowanie lub zmiana rezerwacji

Warunki bezpłatnego anulowania, zmiany terminu oraz ewentualne koszty anulowania są każdorazowo wskazywane w konkretnej ofercie lub potwierdzeniu rezerwacji.

Jeżeli dla danej oferty przewidziano indywidualne warunki anulowania, mają one pierwszeństwo przed zasadami ogólnymi.

Rezygnacja lub zmiana rezerwacji wymaga formy pisemnej, w szczególności wiadomości e-mail.

4. Rezerwacje bezzwrotne

Jeżeli oferta została wyraźnie oznaczona jako „**bezzwrotna / non-refundable**”, dokonana przedpłata lub płatność nie podlega zwrotowi w przypadku rezygnacji Gościa, z zastrzeżeniem bezzwzględnie obowiązujących przepisów prawa.

5. Rezerwacje grupowe i firmowe

W przypadku rezerwacji grupowych, imprez, konferencji oraz pobytów firmowych mogą obowiązywać indywidualne warunki płatności, anulowania i zmiany liczby uczestników.

Warunki te są określone w konkretnej ofercie lub umowie i mają pierwszeństwo przed niniejszym Regulaminem.

6. Brak przyjazdu

W przypadku niepojawienia się Gościa bez wcześniejszego anulowania rezerwacji zastosowanie mają warunki anulowania wskazane w potwierdzeniu danej rezerwacji.

7. Prawo odstąpienia

W przypadku usług hotelarskich świadczonych w oznaczonym dniu lub okresie Gościowi będącemu konsumentem co do zasady nie przysługuje 14-dniowe prawo odstąpienia od umowy zawartej na odległość, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

8. Pierwszeństwo indywidualnej oferty

Jeżeli warunki przedstawione w indywidualnej ofercie lub potwierdzeniu rezerwacji różnią się od niniejszego Regulaminu, pierwszeństwo mają warunki wskazane w indywidualnej ofercie lub potwierdzeniu.

9. Akceptacja Regulaminu

Akceptując ofertę, Gość potwierdza zapoznanie się z niniejszym Regulaminem rezerwacji i jego akceptację.

Sowia Dolina – Eat, Drink & Sleep

Kamionki, Dolny Śląsk

RESERVIERUNGSBEDINGUNGEN

Sowia Dolina – Eat, Drink & Sleep

1. Zustandekommen einer Reservierung

Eine telefonische oder schriftliche Anfrage per E-Mail oder Messenger stellt noch keine bestätigte Reservierung dar.

Nach Eingang der Anfrage übersendet Sowia Dolina dem Gast ein Angebot, das insbesondere Aufenthaltszeitraum, Unterkunftsart, Personenzahl, Preis sowie – soweit erforderlich – die Höhe der Vorauszahlung enthält.

Eine Reservierung wird erst verbindlich, wenn:

1. der Gast das Angebot schriftlich, insbesondere per E-Mail oder elektronischer Nachricht, angenommen hat und
2. der Gast anschließend eine schriftliche Reservierungsbestätigung von Sowia Dolina erhalten hat.

Eine Anfrage, der Erhalt eines Angebots oder eine Zahlung ohne Reservierungsbestätigung von Sowia Dolina ersetzt die Bestätigung der Reservierung nicht.

2. Vorauszahlung

Ist eine Vorauszahlung vorgesehen, werden deren Höhe und Zahlungsfrist im Angebot bzw. in der Reservierungsbestätigung angegeben.

Bei der Zahlung sind zur eindeutigen Zuordnung insbesondere der Name des Gastes und der Aufenthaltszeitraum anzugeben.

Nach Eingang der erforderlichen Vorauszahlung übersendet Sowia Dolina dem Gast eine entsprechende Bestätigung.

Sollte der Gast eine Zahlung geleistet haben und innerhalb von 3 Werktagen keine Reservierungsbestätigung erhalten, bitten wir um unverzügliche Kontaktaufnahme mit der Rezeption.

3. Stornierung und Änderung

Die Frist für eine kostenfreie Stornierung, Möglichkeiten einer Umbuchung sowie etwaige Stornokosten werden jeweils im konkreten Angebot bzw. in der Reservierungsbestätigung angegeben.

Werden für ein Angebot individuelle Stornobedingungen vereinbart, haben diese Vorrang vor den allgemeinen Bedingungen.

Stornierungen und Änderungen müssen schriftlich, insbesondere per E-Mail, erfolgen.

4. Nicht erstattungsfähige Reservierungen

Ist ein Angebot ausdrücklich als „**nicht erstattungsfähig / non-refundable**“ gekennzeichnet, wird die geleistete Voraus- bzw. Gesamtzahlung bei einer Stornierung durch den Gast nicht zurückerstattet, soweit zwingende gesetzliche Bestimmungen dem nicht entgegenstehen.

5. Gruppen- und Firmenreservierungen

Für Gruppen, Veranstaltungen, Konferenzen und Firmenaufenthalte können individuelle Zahlungs-, Stornierungs- und Teilnehmeränderungsbedingungen vereinbart werden.

Diese werden im jeweiligen Angebot oder Vertrag festgelegt und haben Vorrang vor diesen allgemeinen Reservierungsbedingungen.

6. Nichtanreise

Bei Nichtanreise ohne vorherige Stornierung gelten die in der jeweiligen Reservierungsbestätigung vereinbarten Stornierungsbedingungen.

7. Widerrufsrecht

Bei Hotel- bzw. Beherbergungsleistungen für einen vertraglich festgelegten Tag oder Zeitraum besteht für Verbraucher grundsätzlich kein allgemeines 14-tägiges Widerrufsrecht für Fernabsatzverträge, soweit die gesetzlichen Voraussetzungen hierfür erfüllt sind.

8. Vorrang individueller Vereinbarungen

Weichen Bestimmungen eines individuellen Angebots oder einer Reservierungsbestätigung von diesen Bedingungen ab, haben die individuell vereinbarten Bedingungen Vorrang.

9. Anerkennung der Reservierungsbedingungen

Mit der Annahme des Angebots bestätigt der Gast, diese Reservierungsbedingungen zur Kenntnis genommen und akzeptiert zu haben.

Sowia Dolina – Eat, Drink & Sleep

Kamionki, Niederschlesien

RESERVATION TERMS AND CONDITIONS

Sowia Dolina – Eat, Drink & Sleep

1. Confirmation of a reservation

An enquiry made by telephone, e-mail or messenger does not constitute a confirmed reservation.

After receiving an enquiry, Sowia Dolina will send the Guest an offer specifying, in particular, the dates of stay, type of accommodation, number of guests, price and – where applicable – the required advance payment.

A reservation becomes binding only when:

1. the Guest has accepted the offer in writing, including by e-mail or electronic message, and
2. the Guest has subsequently received written confirmation of the reservation from Sowia Dolina.

An enquiry, receipt of an offer or a payment made without receiving a reservation confirmation from Sowia Dolina does not replace confirmation of the reservation.

2. Advance payment

Where an advance payment is required, its amount and payment deadline will be specified in the offer or reservation confirmation.

The payment should include sufficient information to identify the reservation, in particular the Guest's name and dates of stay.

After receiving the required advance payment, Sowia Dolina will send the Guest confirmation of receipt.

If the Guest has made a payment but has not received confirmation of the reservation within 3 working days, the Guest is requested to contact Reception immediately.

3. Cancellation and changes

The deadline for free cancellation, conditions for changing the reservation and any cancellation charges will be specified in the individual offer or reservation confirmation.

Where individual cancellation conditions have been agreed, they take precedence over these general terms.

Cancellations and amendments must be made in writing, in particular by e-mail.

4. Non-refundable reservations

Where an offer is expressly marked “**non-refundable**”, any advance or full payment made will not be refunded if the Guest cancels the reservation, subject to any mandatory provisions of applicable law.

5. Group and corporate reservations

Individual payment, cancellation and participant-number conditions may apply to group bookings, events, conferences and corporate stays.

Such conditions will be specified in the relevant offer or agreement and take precedence over these general Reservation Terms.

6. No-show

In the event of a no-show without prior cancellation, the cancellation conditions specified in the relevant reservation confirmation will apply.

7. Right of withdrawal

For hotel and accommodation services provided on a specific date or during a specified period, consumers generally do not have the standard 14-day right of withdrawal applicable to distance contracts, where the relevant statutory conditions are met.

8. Individual agreements

If the conditions of an individual offer or reservation confirmation differ from these Reservation Terms, the individually agreed conditions shall take precedence.

9. Acceptance

By accepting the offer, the Guest confirms that they have read and accepted these Reservation Terms and Conditions.

Sowia Dolina – Eat, Drink & Sleep

Kamionki, Lower Silesia, Poland